

Khai pháp nghi đòng tam ti, đòng tiến thí Hạnh lỵ khanh,
Túc quố công, thố c ếp ba ngàn h, ban tòng áo tía, sồ c phong Tồ Không,
thầy Đệ Nhị Giám Chánh, hiều Đệ Nhị Quố Ng Trí,
chùa Đệ Nhị Hạnh Thiến, Tam tòng sa môn Bồ Tát Không pháp chiếu dồ ch.[1]
Viết dồ ch: Quố Ng Minh

Đòng Phật Bồ Tôn giố A nan đà: Trong thố gian có nhiếu tai hĩa bĩa não nhố chiến tranh, mốt mùa, bĩa nh dồ ch, bĩa n trăm lỵ bĩa n thố bĩa n tranh đua làm cho sồ u khố và tám muôn bĩa n ngàn quố mố quố y rĩa gây hĩa hĩa u tình. Nhố ng mong cồ u cồ a thố gian, nhố ng thố ng nguyố n cồ a xuố t thố gian phố n nhiếu có các chố ng ngố i, đó là do vô thố đòng nay, chúng sinh vô minh tham ái, phân biệt hố vố ng, phiến não ba đòng, không hiếu thố t tồ ng cồ a các pháp, nên tích ếp nhố ng nghiố p bốt thíến, chiêu cồ m vô sồ tại nố n nhố thố. A nan đà, cho nên hôm nay ta vì chúng sinh đòng tòng bĩa n kinh Phật mố u Đệ Nhị Kinh Tỳ Kheo Minh Vô Ngã Hạnh đòng tiêu trố tồ cồ tại ách cho chúng sinh, lỵ i nói ra phố ng pháp hĩa tồ ng, kiến lỵ p đà tràng và nghi quố cúng đòng. Nố u ai nố ng phố ng pháp này, đòng tòng kinh này, thì tồ cồ tại nố n đòng đòng tiêu trố, nhố ng nguyố n cồ u tùy ý đòng đòng. A nan đà, lúc có tai nố n, khố não khố i lên, thì vố quố c vố ng và các vố ng tồ, đòng thố n, phi hĩa u, cho đòng các vố tồ kheo, tồ kheo ni, nhố ng thíến nam, thíến nố v.v... muố n trố tại tồ ng, nên ố nố i vố ng cung, ố nố i thố ng đòng a, nố i già lam thanh tồ nh hay nhà cồ a, tùy chố cồ trú cồ a mình, đòng a theo pháp thố c làm sồ ch đòng tồ mà đòng đòng sâu xuố ng mốt khuố u tay, lỵ i bĩa ngố i đá, đòng đòng bĩa n trong đòng tồ, sau đó lỵ p đòng đòng tồ sồ ch, nố n đòng tồ cho bĩa ng phố ng. Nố u đòng tồ đó vố n sồ ch thì không cồ n phố i nố n đòng tồ[2]. Nố u đòng tồ đòng ra, là đòng tồ tồ mố u, nên dùng đòng tô trét đòng tồ bòn cho thanh tồ nh đòng o tràng.

Kiến lỵ p đòng o tràng bĩa ng cách đòng p mốt cái đàn hình vuông mố i cồ nh năm khuố u tay, cao bĩa n tồ c, có ba tòng trên an trí chố tôn vố, đòng cồ tô vố sồ c sồ bĩa ng phố n màu ngũ sồ c. ố trung tâm nố i viến, vố hoa sen tám cánh. Trên đài hoa sen, vố hình tồ ng đòng Phật mố u Đệ Nhị Kinh Tỳ Kheo Minh Vô Ngã Hạnh Bồ Tát, đòng hố ng vố phố ng Đông, thân màu trố ng, mố c áo nhố bĩa ng lỵ a trố ng, đòng đòng mũ có đính ngố c anh lỵ c, tai đeo châu ngố c, cánh tay mang vòng xuố n, các thố trang nghiêm. Ngòi cồ i con khố ng tồ c vố ng màu vàng kim, ngố i thố kiố t già phu tồ a trên hoa sen trố ng hay hoa sen màu xanh lỵ c, an trú sồ c thái tồ bi, có bĩa n cánh tay: bên phố i, tay thố nhố t cồ m đòng sen nố rố, tay thố hai nố m trái câu duyên[3]; bên trái, tay thố nhố t nâng trái cát tồ ng[4] đòng ngang tim, tay thố hai cồ m ba mố i lăm cồ ng lông đuôi khố ng tồ c.

Tỳ bên phải đợc Phật mợu, vòng theo chiế u phợi, trên nhợng cánh hoa sen bao quanh, vớ bợy đợc Phật Thợ tôn: tợ đợc Nhợ lai Tợ bà thi cho đợn đợc Phật Thích ca và bợ tất Tợ thợ. Bợ y vớ Phật đợu hợợng ra ngoài, đợu ngợi an trú trong tợợng thiợn đợnh. Đợn góc Tây bợc, trên cánh hoa thợ tám, vớ bợ tất Tợ thợ, tay trái cợm bình quân trì, tay phợi phô bày lòng bàn tay hợợng ra ngoài, làm dáng thí vô úy.



[5], tr i V i ào b n ph i. Ch t n v i d ay đ u i tr ung v i h.

Ti p theo là n i v i n th hai, v thiên v ng tám ph ng, cùng v i các quy n thu c: ph ng đ ng, v thiên v ng Đ thích c m chày kim c ng, cùng các thiên chúng vây quanh; ph ng

đông nam, v thiên v ng H a, tay trái c m bình quân trì, tay phải k t n thí vô úy, cùng tiên chúng ngũ thông kh h nh vây quanh; ph ng nam, v thiên v ng Di m ma c m tràng di m ma [6], cùng qu chúng côi Di m ma vây quanh; ph ng tây nam, v thiên v ng La sát c m cây đao, cùng các la sát chúng vây quanh; ph ng tây, v thiên v ng Th y c m dây quy n tác, cùng các long chúng vây quanh; ph ng tây bắc, v thiên v ng Phong c m tràng phan, cùng các trì minh tiên chúng [7] vây quanh; ph ng bắc, v thiên v ng Đa văn c m cây g y báu, cùng các d c xoa chúng vây quanh; ph ng đông bắc, v thiên v ng Y xá na [8] c m cây kích có ba chĩa, cùng các b đa qu chúng [9] vây quanh. Ch tôn v đây đ u vi n th hai.

Ti p theo là vi n th ba, t h ng đông bắc, vòng theo chi u ph i, v hai m i tám Đ i d c xoa t ng, cùng các qu th n chúng vây quanh; và v các tú di u [10] và m i hai cung th n [11]

Ti p theo là vòng quanh bên ngoài c a vi n th ba, dùng bùn th m xoa ph t, thi t bày nh ng lá sen, trên lá đ t nh ng ph m v t cúng d ng, nh là cháo nhũ mi [12] , s a l c [13] , c m canh, trái h t v.v..., đ u dùng chân ngôn c a minh v ng A ba la nhĩ đ a [14] gia trì trong n c th m r i r y trên ph m v t cúng d ng đ c bày bi n b n bên. L i l y các th n c nh n c đ ng cát [15] , n c th ch m t [16] , n c th ch l u m t [17] v.v... mà ph ng hi n ch tôn v .

Trên đàn tràng r i các lo i hoa màu tr ng, n i b n góc đ t b n chén đèn đ u tô [18]. b n c a, m i c a đ u đ t hai bình [19] s ch s ch a đ y n c th m. i phía đông c a đàn tràng, an trí t ng đ c Ph t m u Đ i Kh ng Tỳ c Minh Vô ng; cách v t ng thì nh cách v i n i đàn. Có m t vi c không an trí chính là đ ng c ng gi i [20]

(Đệ Nhị Tập).

Đệ Nhị Tập, đấng trượng phu cùng các thế hệ khác đấng cúng dường các Thánh chúng. Thiên chúng phàm đông nên đấng bậc giao hảo [21] mà cúng dường. Thiên chúng phàm nam dùng tế khoáng, giã tế và diêm tế hòa chung lại mà đấng cúng dường. Thiên chúng phàm tây lấy dầu tô hòa với an tế tế hảo mà đấng cúng dường. Thiên chúng phàm bắc nên đấng huân lức hảo mà cúng dường.

Ngọ thí trì tụng tập tây cớ a đàn tràng, nên trì đấng m r m đấng ngi, ho c ngi trên cái sàng có chân thép. Nghiêm sớ cái án kinh đấng tr c đàn, dùng các hảo hoa cúng dường quy n kinh, nên x p đấng nh thép. Số ngi thí tụng đấng tôn kinh có thể là ba ngi, năm ngi cho đấng b y ngi; thay nhau tụng đấng liên tế ngày đêm, không cho tụng kinh gián đoạn, chính yếu là b t đấng ngôn ng [22]. Ngô thí trì tập đàn cớ n có m t ngi bi t rành r giáo pháp, tế v thép chú nguyện đấng đ u ch huy, cung đấng ch tôn v mà tác pháp kh i thép nh hi n Thánh; các ngi khác ch nên chí tâm đấng kinh. V i số l c ch tôn v r t nhi u và kh p c , hành gi nên ân cớ n trên tụng phát nguyện, đ a vào ba m i b y tôn v mà l sám, ho c ba thép, ho c sáu thép (trong m t ngày), ho c m t ngày, ho c hai ngày, ba ngày, cho đấng b y ngày, nh đó tế tế c tai hảo đ u đ c di t m t, ngo thí trì không có chí tâm (hành trì).

Ngọ thí tụng kinh, ho c là ngi thí gia, ho c là ngi xu t gia, vào m i ngày, sau khi tế m gi s ch s , m c áo s ch m i, v i c đ u tiên là đ i tr c đ o tràng, chí thành nh t tâm đ nh l các Thánh chúng, b ng cách k t kh n và tụng chân ngôn, y giáo thép nh tri u tế tế ch Ph t, b tát và các thiên chúng mà cúng dường đúng pháp, nói ra nh ng s mong c u, ân cớ n kh i cáo, nguyện xin gia h , và kh p vì tế tế chúng sinh kh n n mà r ng phát đấng nguyện. Sau đó, ngi ki t già, lấy hảo b t xoa bàn tay, tr c k t n tam mu i da, b ng cách hai bàn tay trái và phải đan nhau bên ngoài tế o thành quy n, hai ngón gi a thép đấng, hai ngón cái tế a nhau thì thành n. K t n ngang tim, tụng chân ngôn tam mu i da b y bi n. Chân ngôn r ng:

Án, tam ma dã, sa đát thi t.

L i n l y n này gia trì b n ch n i thân mình, đó là tim, trán, c h ng, đ nh đ u, sau đó

xoay trên đũa như đũa. Tiếp theo kết thúc bằng tát Kim côi vào câu, cũng đưa theo ngón tam muội đã trình bày, lấy hai ngón cái có lợi như móc câu, hất vào thân mà vậy không gián đoạn, tiếp tục chân ngón bằng bàn tay trái như thế như pháp của Phật, bằng tát, chơn thiên, quỳ thối, tiếp tục Thánh chúng. Chân ngón như:

Án, phật như tắng cồ thi, a y t trà, vi y t trà, sa phồ ha.

Như kết thúc này và tiếp tục chân ngón mà như thế như pháp của tiếp tục Thánh chúng không trái bằng thế đũa đũa như thế này.

Tiếp theo, kết thúc mình vô lượng A ba la nhĩ đa, bằng cách hai bàn tay trái và phải đan nhau bên trong, chỉ có hai ngón giữa và ngón đũa và tiếp nhau như ngón đũa. Ngón này dùng để kết thúc giữa và kết thúc ngón ngón giữa [23]: đưa ngón tay lên trên đũa như đũa, xoay theo chiều phải ba vòng thì tùy tâm xa ngón như thành tiếp tục kết giữa. Tiếp tục bằng bàn chân ngón như:

Án, hồ lô hồ lô, chi n nã lý, ma đũa ng kì, sa phồ ha.

Tiếp theo, kết thúc Phật cúng dường tiếp tục hiên Thánh, bằng cách hai bàn tay trái phải áp sát, khép tay đan nhau, mười ngón chéo nhau như ngón đũa thì thành như. Kết thúc ngang tim, tiếp tục bằng bàn tay, đưa lên đũa như đũa như thế này. Chân ngón như:

Như ngón tam mã đa bát đà như thế, tát phồ đà khi m t na nghi t đũa, sa hi t ra hồ hàm, nga nga như ngón ki n, sa phồ ha.

Như kết thúc này và tiếp tục chân ngón mà có thế như trình bày tiếp tục pháp Phật, bằng tát, các Thánh chúng và vô lượng quỳ cúng dường pháp Phật, thành tiếp tục pháp tiếp tục cúng dường tiếp tục như thế này.

Tiếp theo, kết thúc Phật mô u Đệ Nhị Kinh Tỳ Kheo Minh Vô Lượng Hạnh Quả, bằng cách bàn tay phải úp lên bàn tay trái như thế ngón bên trong, hai ngón cái và hai ngón út đũa như thế và tiếp nhau như ngón đũa thì thành như. Kết thúc ngang tim, tiếp tục chân ngón bằng bàn tay, dùng ngón giữa bàn tay như thế này.

đưa lên để nhấc u xướng. Chân ngôn rằng:

Án, ma đưa ra, ngớt lan đ, sa ph ha.

Tiếp theo, bồng lò hống đ phống hiến, khỉ thnh, cáo bch Thánh chúng nhng vi c mong củu. V y là y theo giáo pháp thnh triu, cúng đ đng xong, sau đó khỉ tâm bi m n, vì củu giúp chúng sinh kh n n mà tng đ c kinh Phật m u Đệ Nhị Kinh Tỳ Kheo Minh Vô Ngã Hạnh Tập Kinh Đản Tràng Nghi Qu. Tr đ c gi a tr a m i ngày ph i thay đ i ph m v t cúng đ đng. K t n minh v đng A ba la nhĩ đ, tng chân ngôn của n y, đ a n lên đ nh đ u r i xoay m t vòng theo chi u trái, t m th i gi i gi i tràng đ thay đ i ph m v t cúng đ đng, sau đó l i theo th t nghinh thnh, k t gi i.

Đó là y theo giáo pháp cúng đ đng, tng đ c tôn kinh, thì bao nhiêu tai n n, h n hán, bnh đ ch, qu m áp đ o, tai ch đng ác đ c, các th kh n n th y đ u đ đ c tr đ i t, bao nhiêu nguy n củu đ u đ đ c to i lòng.

Ta đã r ng nói xong nghi qu h a t đng đản tràng và cúng đ đng. N u không th làm đ đ c đản tràng bng vi c tô b n và h a t đng nh th , ho c vì tai n n x y đ n nhanh chóng, thì tùy năng l c của mình mà m t n i s ch s , dùng đ t b n củ ma đ [24] đ p cái đản hình vuông m t khu u tay, tùy kích th đ c l n nh mà mài bch đản h đng

[25]

thành b t r i làm cái đản hình tròn. n i chín v trí an đ t đ đng Phật và l y ba hay năm củng lông đuôi kh đng t đ c củ m đ trên đản. Tùy th i đ t h đng, r i hoa, cháo nhũ mi, s a l c v.v... cúng đ đng Thánh chúng. Ch n n chí thành nh t tâm tng đ c tôn kinh, ho c m t bi n, ho c ba bi n, cho đ n b y bi n, (hành trì) ho c m t ngày, ho c hai ngày, thì t t củ ách n n th y đ u tiêu tr , bao nhiêu nguy n củu đ u đ đ c viên mãn.

B y gi , tôn gi A nan đ đ đ c nghe t đ c Phật Th tôn vì h u tình b t t củ kh n n trong đ i v lai mà thuyết ra ph đng pháp tng đ c kinh Đệ Nhị Kinh Tỳ Kheo Minh Vô Ngã Hạnh Tập Kinh Đản Tràng Nghi Qu, tôn gi đ nh đ u đ i lên mà vng gi , l Phật r i lui ra.

Quố Ng Minh

11.10.2011

(15.09.Tân Mão)

[1] Địa tỳ kinh s 983A

[2] Tỳ c b giai đo n dào đ t lên, lo i b t p v t r i l p đ t l i.

[3] Trái cầu duyên (cầu duyên qu): còn g i c duyên qu, trái này gi ng trái d a tây, h t c a nó r t gi ng h t đu đ và h t t c. M t giáo dùng nó đ t ng tr ng cho nghĩa đ i u ph c hay tr tai ách.

[4] Trái cát t ng (cát t ng qu): trái th ch l u. Đây là trái mà th n Qu t m u c m tay ph i, vì nó có năng l c phá tr ma ch ng nên đ c g i là cát t ng qu. Cát t ng qu còn g i là qu b qu, có công năng tiêu tr tai n n, hoa ít trái nhi u, có ý nghĩa: nhân h nh tuy ít mà đ c đ i qu.

[5] Ca sa ki n đà (= ho i s c y): còn g i là càn đà, ki n đà la da, t c ca sa đ c nhu m b ng màu vàng s m hay đ đ c, g i là màu tr c xích. Càn đà là tên m t lo i th c v t dùng đ ch nguyên li u nhu m y.

[6] Trạng Di m ma: trạng phan mà trên đ nh có hình đ u ng i.

[7] Trì minh tiên chúng: còn g i T t đ a trì minh tiên, Thành t u trì minh tiên. Tôn v thu c Kim cang b ngo i vi n trong m n đà la Thai t ng gi i c a M t tông, là v tiên nhân nh trì t ng đà la ni, ho c nh năng l c c a thu c mà đ c s c th n thông. V tiên này v n là th gi c a th n Tháp bà thu c Bà la môn giáo, t ng truy n tr Tụy t s n, có đ y đ chú l c. Y c vào minh chú th trì, M t giáo x p v này vào trong H i h i m n đà la. Có 4 lo i: Trì danh đ c xoa, Thành t u tiên chúng, Thành t u trì minh tiên chúng và Thành t u minh tiên.

[8] Thiên v ng Y xá na (Y xá na thiên): Hán đ ch là T t i hay Chúng sinh ch, là v tr i ch qu n v vi c ph i h p, là 1 trong 12 v tr i, 1 trong các v th n v ng h pháp 10 ph ng, 1 trong các v tr i h th 8 ph ng. Trong M t giáo, tôn gi này ng đ đ b c Kim cang b ngo i vi n m n đà la Thai t ng gi i, thân hình là m t v tr i 3 m t, tay trái c m chén ki p ba đ ng máu, tay ph i c m cây th ng 3 mũi, ng i trên t m n m lông, ho c ng i trên tòa cao hình trâu m p màu vàng. Y xá na thiên x a g i là Ma hê th la thiên, cũng t c là Đ i t i thiên.

[9] B đ a qu chúng (bhùta): Sinh ra có tình g i là b đ a. Câu Xá Lu n, quy n 10 ghi: “L i nh kh kinh nói, th c ăn có b n lo i khi n cho b đ a (có tình) đ c yên n ... b đ a có nghĩa là đ sinh (đã sinh ra), m i thú sinh ra r i đ u g i là đ sinh”. đ đây là tên m t loài qu. Sách Tu uy n âm nghĩa, quy n h chép: “B đ a có nghĩa là t sinh. Lo i qu do cha m sinh ra thì g i là đ xoa, do hoá sinh thì g i là b đ a”.

[10] Tú di u: Di u thu c Nh t thiên, có 7 di u. Tú thu c Ngụy t thiên, có 28 tú. Các tinh tú v n hành trong h không, g m có M nh tú, Đ i xung tú, Thiên di tú, Đ i sát nghi p tú, An tú, B c t ng tú, Nô t tú v.v... liên h các chúng sinh, gây ra các ách h i. Có 4 di u đ i ác là H a di u, Th di u, La h u, K đ, gây tai h a r t n ng cho chúng sinh.

[11] M i hai cung th n: 12 cung này là quy n thu c c a Ngụy t thiên, trong đó Thái đ ng chia ra 6 cung: S t cung, N cung, X ng cung, Y t cung, Cung cung và Ma y t cung; Thái âm chia ra 6 cung: B o bình cung, Ng cung, B ch đ ng cung, Kim ng u cung, Nam n cung và Gi i cung. M i cung đ u có phân đ nh ch qu n 1 vi c đ phán đ nh t t x u, nh 6 cung Thái

dùng theo th pháp chế quân v quân , cung phòng, kh pháp, b nh ho n, t pháp và hình sát; 6 cung của Thái âm theo th pháp v s h c, ch c quan, nhà b p, chu pháp ng a, c a n o và ng c t pháp. Th p nh cung ph i h p v i ph pháp ng v thì ph pháp ng đông là Nam n cung, B ch d pháp ng cung, Kim ng u cung; ph pháp ng tây là X pháp ng cung, Y t cung, Cung cung; ph pháp ng nam là B o bình cung, Ng pháp cung, Ma y t cung; ph pháp ng bắc là Gi i cung, S pháp cung, N pháp cung.

[12] Nhũ mi (tarpana): là cháo ngũ cốc nấu với sữa bò hay sữa dê. Đệ nhị kinh s , quyển 7, có ghi: “Nhũ mi: Tây Pháp pháp có nhũ u lo i cháo, ho c dùng ch t chi t t ô ma, ho c dùng các lo i đ u và đ c v , nh trong ph n Th p pháp đ c pháp ... có nói rằng, nh ng đ u cho nhũ mi là ngon nh t”. Du già s đ a lu n, quyển 36, T tha i ph m, gi i thích nhũ mi là bánh khô, pháp ng khô. Tr pháp khi thành chánh giác đ i c i b đ , đ c Ph t đã nh n bát cháo nhũ mi t nàng Tu xà đ a đ ang cúng, nh đ ó thân th bình pháp, tâm h n s ng khoái, Ngai đ n đ i g c cây b đ ng i trên th m t a và phát nguyện n: "N u không tìm ra chân lý thì thà ch t ta không r i th m t a này".

[13] S a c: t con bò cho ra s a bò là nhũ, t nhũ mà ra là c, t c mà ra là sanh tô, t sanh tô mà ra là th c tô, t th c tô mà ra là đ h .

[14] Minh vương A ba la nhĩ đ a: Sách Đệ nhất (Mahavastu) k chuy n hai ng i đi buôn tên là B t lê ca (Bhallika) và Đ lê phú bà (Trapusha) cúng đ pháp ng b a ăn đ u tiên sau khi đ c Ph t thành đ o, đ chép i i chúc nguyện n của Ph t ban cho hai ng i y. Trong i đó, A ba la nhĩ đ a là m t trong 8 thiên n pháp ng đông do Trì qu c thiên vương (Dhrtrastra) cai qu n. Đ c Ph t mong các v y che ch cho hai th pháp ng buôn y. A ba la nhĩ đ a sau đó đ c đ a vào trong các kinh đ n M t giáo và tr thành m t v đ i minh vương làm quy n thu c cho nh ng v b t khác.

[15] Đ pháp ng cát (sa đ pháp ng = b ch th ch m t): đ pháp ng cát tr pháp.

[16] Th ch m t: m t mía, đ pháp ng phèn.

[17] N c th ch u m t: m t đ pháp ng của trái th ch u (pomegranate) pha v i n c.

[18] Đền đ u tô = đền b . Ph m Đà la ni nói đ n s hi n cúng kính Pháp hoa “b pháp các th đ n nh đ n b , đ n đ u, b pháp các th đ n đ u th m nh đ n đ u hoa tô ma na, đ n đ u hoa chiêm b c, đ n đ u hoa ba si ca, đ n đ u hoa u bát la, b pháp hàng trăm hàng ngàn nh ng th cùng lo i.”

[19] Đ c g i là bình Át già (), t c bình đ pháp ng n c th m. Bình này làm b pháp ng vàng, b c, ho c là cái c b pháp ng v c. Át già (argha) có nghĩa là v t có giá tr , v sau, chuy n thành nghĩa v t dâng cho th n ho c quý nh n. Theo Tu lâm âm nghĩa quyển 10, át già là bình n c th m. Theo Hy lân âm nghĩa, quyển 5, át già ch chung bình hay chén n c th m.

[20] Đ pháp ng c pháp ng gi i (gi i đ o): đ pháp ng c pháp ng gi i ch có n i đàn, đ c làm b pháp ng các màu s c s c s , không đ c dùng vàng b c đ phân ranh.

[21] B ch giao h pháp ng: m t lo i h pháp ng li u đ c ch b pháp ng m cây Ta la. Đây là 1 trong 5 lo i h pháp ng đ c đ t lên đ tu pháp tiêu tại c u m a.

[22] B t đ pháp ng ngôn ngữ: pháp ng kinh mà nh t tâm.

[23] K t đ a gi i, k t pháp ng ngưng gi i: Trong M t tông, khi l p đàn tu pháp, vì ngăn ng a ma ch pháp ng xâm nh p đàn tràng nên ph i v ch ra m t khu đ t nh t đ nh đ b o h đ o tràng cho hành gi , g i là k t gi i. Vì c k t gi i có s và lý: ho ch đ nh khu v c, k t n pháp ng chân ngôn và các tác pháp khác là thu c s k t gi i; b n kinh mà hành gi l y đó làm pháp quán t pháp đ hoàn thành s k t gi i là thu c v lý k t gi i. Ph m vi k t gi i có r pháp h p khác nhau, đ u l y t tâm quán t pháp r pháp h p của hành gi mà ki n l p khu v c đàn tràng. Khi k t gi i, t đ t mà kh i, h pháp đ n pháp ng ngưng v ch m t vòng tròn, r i đi tr v đ a đ n, nh cái ch p b pháp pha lê, c pháp gi i che ph m t đ i t pháp ng hay khu v c đ c đ nh, tay k t n, mi pháp tr

chân ngôn, trong tâm quán tụng pháp m vi k t gi i.

[24] Cù ma di = ngũ u ph n: phân bò. T x a, ngũ i n đ đ u xem bò là v t tụng tụng tụng cho th n thánh, nên cho phân bò là v t thanh t nh nh t, và tụng tụng tụng phân bò đ thanh t nh hóa các đàn tràng. V sau, phong t c này đ c M t giáo s đ ng, khi l p đàn tu pháp, l y phân bò không dính đ t và n c ti u bò hòa chung r i ph t đàn, h c cho phân bò vào lò, đ làm m t trong các v t cúng t a. đ đây là l y cù ma di tr n v i b n h ng mà làm đàn tràng.

[25] B ch đàn h ng = b ch chiêm đàn: m t lo i th c v t có h ng th m, thân màu tr ng (thu c gi ng chiêm đàn) s ng v ùng nhi t đ i nh n đ v.v... H ng li u cây b ch đàn đ c xem là t t nh t, g i là b ch đàn h ng. M t giáo cho r ng đ t b ch đàn h ng thì ai ng i đ c mùi h ng y có th di t tr t i ch ng, và dùng nó làm 1 trong 5 th h ng s đ ng tu pháp.